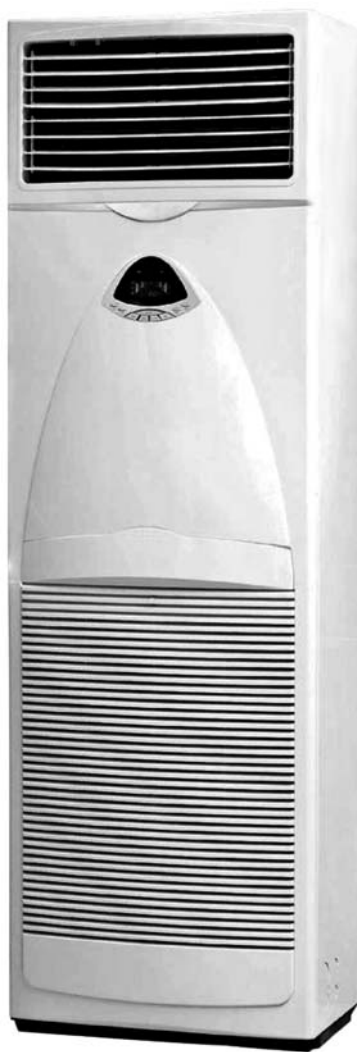

Manual de instrucciones

SPLIT TIPO COLUMNA Serie MUCO R410A



Mod. MUCO-36-HG - Cod. CL 20 756

Mod. MUCO-48-HG - Cod. CL 20 757

Mod. MUCO-70-HG - Cod. CL 20 758

Índice	Página
Precauciones de Seguridad	3
Información general de instalación	4
Preparación de las piezas y herramientas para la instalación	5
Posición de la unidad interior y exterior	6
Instalación de las tuberías	8
Instrucciones de instalación	11
Conexión de tubería y cables	13
Instalación eléctrica	13
Funcionamiento del panel de control	15
Funcionamiento del mando a distancia	18
Solución de problemas	23

Nota importante

Antes de empezar con la instalación, lea atentamente lo siguiente:

Este sistema de aire acondicionado cumple con estándares estrictos de seguridad y funcionamiento. Como técnico de instalación o de mantenimiento, forma parte importante de su trabajo instalar o revisar el acondicionador de una manera que garantice su funcionamiento seguro y eficaz.

Para garantizar una instalación segura y sin problemas, tiene que:

- Leer atentamente este manual de instrucciones antes de empezar.
- Seguir los pasos de instalación o revisión exactamente tal y como están indicados.
- Respetar todas las normativas locales, regionales y nacionales con respecto a la instalación eléctrica.
- Prestar atención a todas las advertencias de peligro y precaución que se detallan en este manual.

Símbolos de advertencia



Peligro de descarga eléctrica



Advertencia de seguridad

En el caso de que sea necesario, busque ayuda

Estas instrucciones contienen toda la información necesaria para la mayoría de los lugares de instalación y condiciones de mantenimiento. Si necesita ayuda acerca de un problema en concreto, contacte con nuestro Servicio de Asistencia Técnica o su vendedor oficial para instrucciones específicas.

En el caso de una instalación incorrecta

La empresa constructora no asume ninguna responsabilidad por errores en la instalación o el mantenimiento del acondicionador, incluyendo los que deriven de la falta de observación de las normas contenidas en el presente manual.

PRECAUCIONES ESPECIALES PARA LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA

La descarga eléctrica puede causar daños graves y hasta la muerte de personas. Solamente un técnico cualificado con experiencia debe realizar la instalación eléctrica de este producto.

- No conecte la unidad a la corriente eléctrica hasta completar o volver a llevar a cabo y verificar la correcta instalación de los cables y tubos.
- Este sistema usa voltajes eléctricos muy peligrosos. Observe cuidadosamente el esquema de instalación eléctrica así como las instrucciones de este manual. Conexiones erróneas o una toma de tierra inadecuada pueden causar daños y hasta la muerte de una persona.
- Realice la toma de tierra siguiendo las normativas vigentes.
- Conecte bien los cables. Los cables sueltos pueden causar sobrecalentamiento en los puntos de conexión y llevar a un posible incendio.

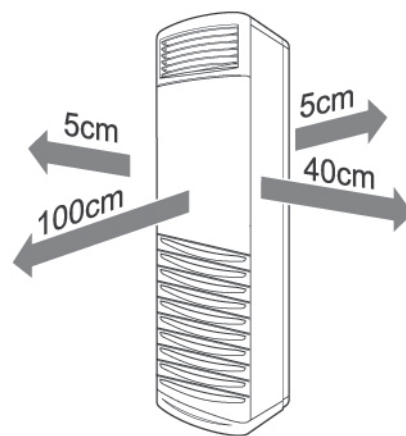
N.º	Paso de instalación	Descripción
1	Preparación de las piezas y herramientas para la instalación	Preparación de la instalación
2	Abocardar los tubos	Para unir las tuercas para racor, acopladas a los puntos de conexión de las unidades interior y exterior, con los tubos de cobre
3	Doblar los tubos	
4	Conectar los componentes de instalación (codos, etc.)	Conexión de la tubería larga
5	Apretar la tuerca para racor (exterior)	Conexión de la tubería de la unidad exterior
6	Limpiar los tubos soplando	Para quitarles polvo y sarro
7	Apretar la tuerca para racor (interior)	Conexión de la tubería de la unidad interior
8	Controlar fugas de gas en las partes de conexión de los tubos	
9	Purgar el aire de la tubería y de la unidad interior	El aire que contiene humedad y que permanece en el circuito de refrigeración puede causar un mal funcionamiento del compresor
10	Abrir las válvulas de tres vías (lado de líquido y lado de gas)	
11	Formar los tubos	Para prevenir pérdidas de calor y humedad
12	Controlar el desagüe (unidad interior)	Para asegurar el flujo de agua por el tubo de desagüe de la unidad interior
13	Conectar el cable entre la unidad exterior y la unidad interior	Preparación para el funcionamiento
14	Conectar el cable principal a la unidad exterior	
15	Conectar el calentador de cárter (antes de operar la unidad seleccionar modelo) a la corriente eléctrica	Para evitar el retorno del líquido al compresor (sólo bomba de calor)
16	Funcionamiento refrigeración, funcionamiento calefacción (usar el mando a distancia o el panel de control de la unidad interior)	

N.º	Piezas y herramientas para la instalación	Uso
1	Máquina para abocardar (Ø6,35 – Ø19,05)	Abocardar los tubos
2	Escariador	Quitar la rebaba de los filos de los tubos cortados
3	Cortador de tubos (MAX. 35mm tubo de cobre)	Cortar los tubos
4	Llave Allen (H5 – 1/4", 1/2", 5/8" & H8 – 3/4")	Abrir la válvula
5	Doblador de tubería	Doblar los tubos
6	Detector de fugas	Controlar fugas de gas en las partes de conexión de los tubos
7	Analizador	Medir la presión, cargar el refrigerante
8	Racor de carga	Conectar recipiente del refrigerante
9	Bomba de vacío	Quitar el aire en el tubo
10	Báscula de carga	Medir cantidad de refrigerante
11	Equipo de refrigerante (refrigerante R-22)	Cargar gas Purgar aire Limpiar tubo
12	Llave dinamométrica	Apretar las parte de conexión de los tubos
13	Llave inglesa	
14	Destornillador (⊕, ⊖)	
15	Alicates (150mm)	Cortar los alambres
16	Cinta métrica	Medir la longitud
17	Taladro de broca sacamuestras	Perforar paredes y bloques de hormigón
18	Voltímetro, amperímetro, pinza amperimétrica	Medir la corriente y el voltaje
19	Medidor de aislamiento	Prueba de resistencia de aislamiento
20	Termómetro de vidrio	Medir la temperatura del aire de entrada y salida de la unidad interior
21	Tubos de cobre	Usar los tubos conectados
22	Material de aislamiento	Cubrir los tubos conectados
23	Cinta	Acabar los tubos conectados
24	Disyuntor	Cortar la corriente eléctrica
25	Cable	Conectar el cable de la unidad exterior a la unidad interior
26	Tomas/Codos de la manguera de desagüe	Eliminar el agua de condensación

1. Selección de la mejor posición

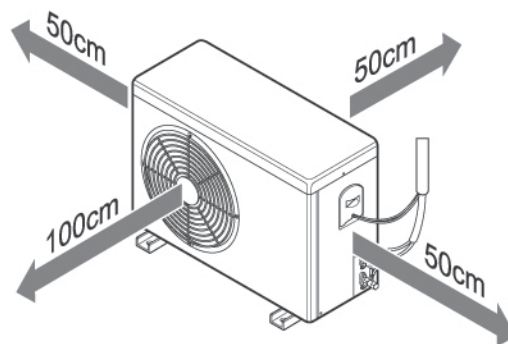
1) Unidad interior

- La unidad no debe estar cerca de fuentes de calor o vapor.
- Ningún obstáculo debe prevenir la libre circulación de aire.
- La unidad debe instalarse en un lugar donde haya buena circulación de aire.
- Asegúrese de que el agua de condensación pueda extraerse de forma apropiada.
- La unidad debe instalarse en un lugar donde se tenga en consideración la prevención de ruido.
- No instale la unidad cerca de una puerta de entrada.
- Asegúrese de que se observen las distancias de seguridad desde la pared, el techo u otros obstáculos, indicadas mediante flechas en el dibujo.



2) Unidad exterior

- En el caso de haberse montado un toldo para prevenir el contacto directo del aparato con la luz solar o la lluvia, asegúrese que la radiación de calor del condensador no se vea restringida.
- El aire de salida caliente no debe perjudicar animales o plantas.
- Asegúrese de que se observen las distancias de seguridad desde la pared, el techo u otros obstáculos, indicadas mediante flechas en el dibujo.



Instalación de la unidad interior

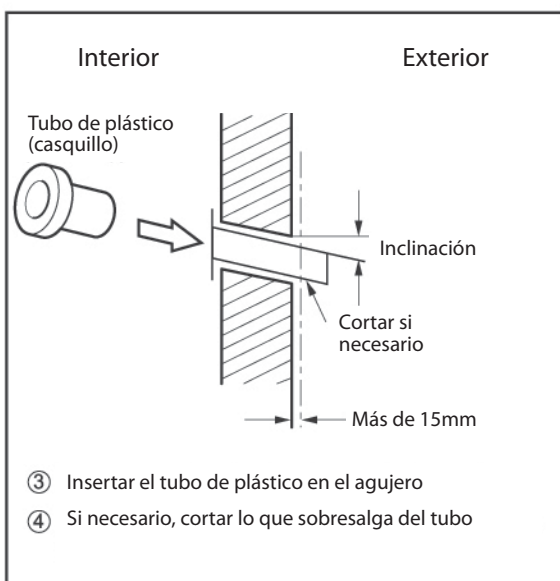
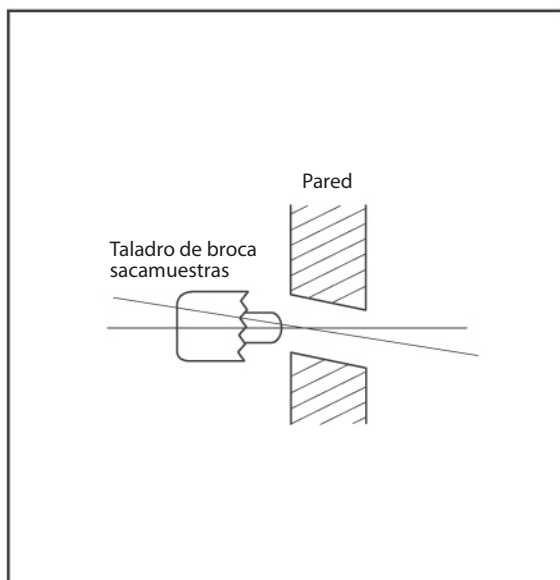
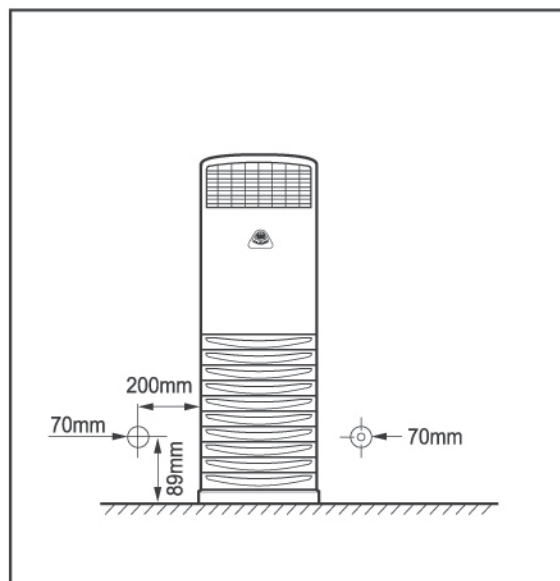
(1) El suelo donde se colocará el aparato debe ser suficientemente sólido para evitar vibraciones.

(2) Perforar la pared con un taladro de broca sacamuestras de un diámetro de 70mm o a la izquierda o a la derecha de la unidad interior. La perforación debe ser ligeramente inclinada hacia el lado exterior.

Instalación de la unidad interior

(1) Instale la unidad exterior en hormigón u otra base sólida de manera horizontal, fijándola con tornillos (Ø12mm) y tuercas.

(2) Si el edificio es sujeto a vibraciones, coloque la unidad exterior encima de antivibradores de goma.



1) Preparación de la tubería

(1) Cortar los tubos y el cable

- Use el juego de tubos de accesorio o tubos comprados, aptos para el grado de refrigeración.
- Mida la distancia entre la unidad interior y la unidad exterior.
- Corte los tubos un poco más largos que la distancia medida.

(2) Quitar la rebaba

- Quite la rebaba de los filos de los tubos cortados.
- Coloque el extremo del tubo de cobre hacia abajo a medida que retira las rebabas para evitar que éstas se caigan dentro de los tubos.

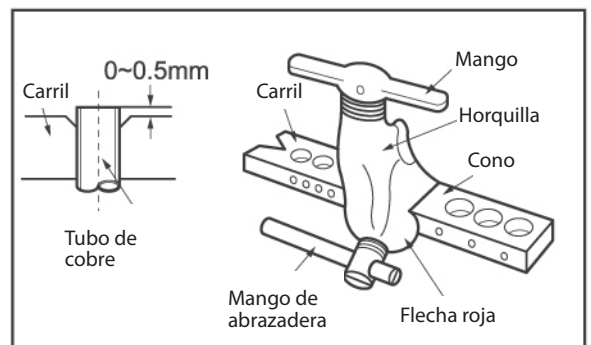
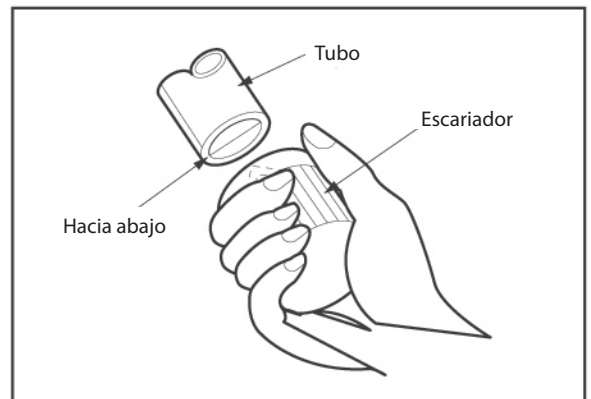
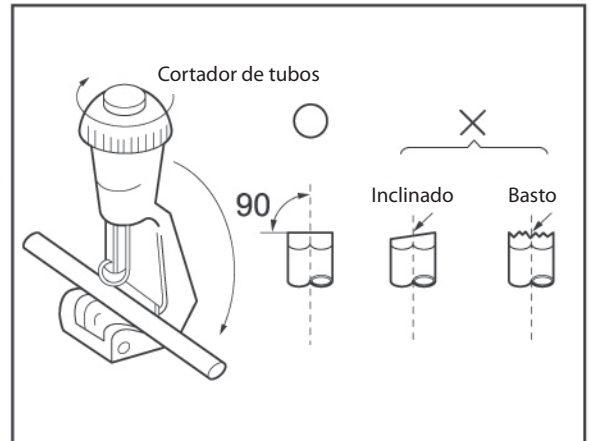
ADVERTENCIA

Si no se quita la rebaba, ésta podrá causar una fuga de gas.

(3) Abocardar los tubos

- Coloque las tuercas para racor, acopladas a los puntos de conexión de las unidades interior y exterior, en los tubos de cobre. Se puede producir una pequeña fuga de gas refrigerante cuando se quitan las tuercas para racor de la unidad interior, puesto que el tubo siempre está cargado de un poco de gas para evitar la oxidación.
- Inserte el extremo del tubo en el carril de fijación del abocardador, sobresaliendo el extremo por unos 0-0,05mm. (véase gráfico)
- Abocarde los extremos de los tubos.

(4) Tapar la parte abocardada para evitar que se acumule polvo o que se dañe



2. Formación de la tubería

(1) Envuelva la parte de conexión de la unidad interior con material de aislamiento y asegúrela con dos tipos de cinta de vinilo.

• Si desea conectar una manguera de desagüe más, el extremo de la salida de desagüe deberá estar dirigido por encima del suelo. Asegure correctamente la manguera de desagüe para evitar que se mueva en el viento.

Cuando la unidad exterior está instalada por debajo de la unidad interior, siga los pasos siguientes.

(2) Envuelva con cinta los tubos y el cable de conexión de abajo a arriba.

(3) Asegure los tubos envueltos en la pared exterior utilizando un carro de bancada o equivalente.

Cuando la unidad exterior está instalada por encima de la unidad interior, siga los pasos siguientes.

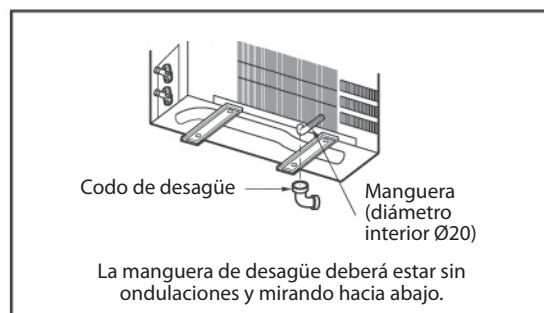
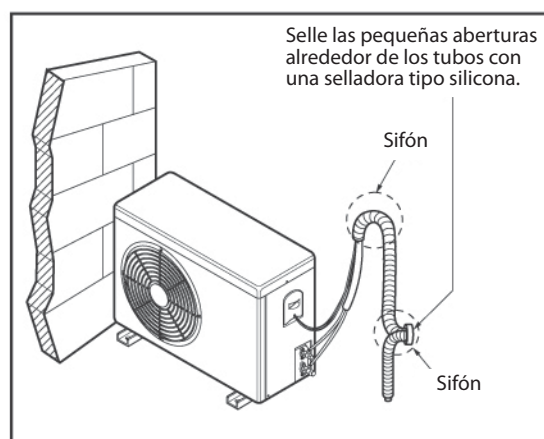
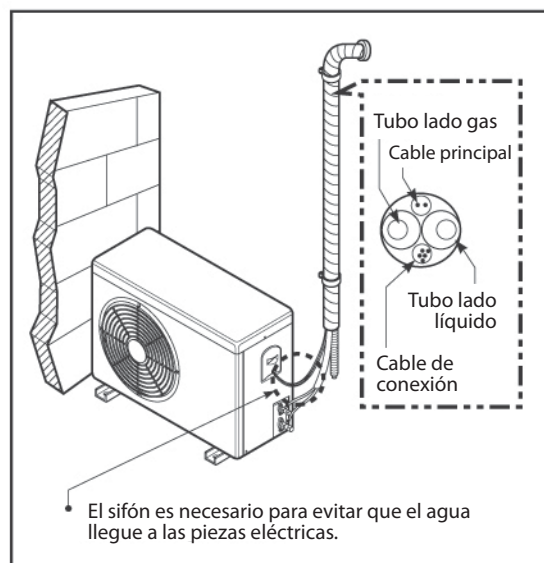
(1) Envuelva con cinta los tubos y el cable de conexión de abajo a arriba.

(2) Asegure los tubos envueltos en la pared exterior. Forme un sifón para evitar que el agua entre en la habitación.

(3) Asegure los tubos en la pared utilizando un carro de bancada o equivalente.

Tratamiento del agua de desagüe de la unidad exterior (sólo bomba de calor)

(1) En el caso de usar una manguera de desagüe con codo, use un soporte de 3cm o más.



3. Conexión de la tubería

(1) Acerque la tubería interior y la manguera de desagüe al orificio.

- Retire el retén de tubo y saque la tubería de la carcasa.

(2) Coloque de nuevo el retén de tubo en la posición original.

(3) Pase la tubería y la manguera de desagüe en dirección hacia atrás.

(4) Inserte el cable de conexión a la unidad interior a través del orificio.

- No conecte el cable con la unidad interior

- Haga una pequeña curva en el cable para poder conectarlo más fácilmente más adelante.

(5) Envuelva con cinta la tubería y el cable de conexión.

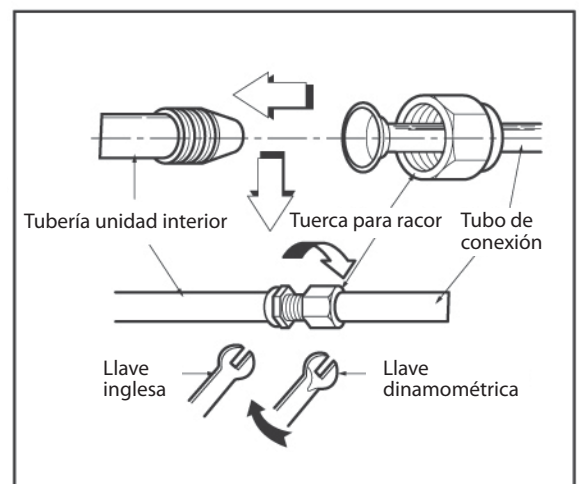
(6) Instalación de la unidad interior.

(7) Conectar los tubos de conexión a la unidad interior.

- Alinee el centro de los tubos y apriete a mano lo suficiente la tuerca para racor.

- Después apriete la tuerca para racor con una llave dinamométrica hasta que la llave salte. Al apretar la tuerca para racor con la llave dinamométrica, asegúrese de que esté siguiendo la dirección indicada en la llave.

Medida del tubo	Par de apriete
3/8"	4,2 kg.m
1/2"	5,5 kg.m
5/8"	5,5 kg.m
3/4"	6,5 kg.m
1/4"	2,0 kg.m



4. Advertencias para doblar la tubería

(1) En el caso de que sea necesario doblar o estirar la tubería (tubos comprados), use el muelle fijado en el exterior de la tubería en vez de un doblador de tubos.

- Por favor, opere con cuidado a la hora de doblar la tubería.

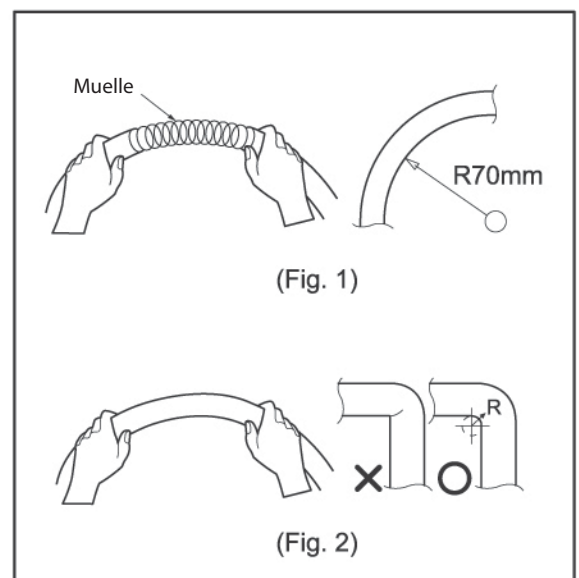
- Sujete la tubería con las dos manos y dóblela o estírela despacio para no causar grietas.

- Tenga en cuenta que el radio (R) no debe exceder los 70mm. (véase Fig. 1)

(2) No vuelva a doblar la tubería para evitar que salgan grietas o que se rompa.

(3) Asegúrese de que la parte doblada no debe tener grietas y que el radio (R) sea lo más largo posible.

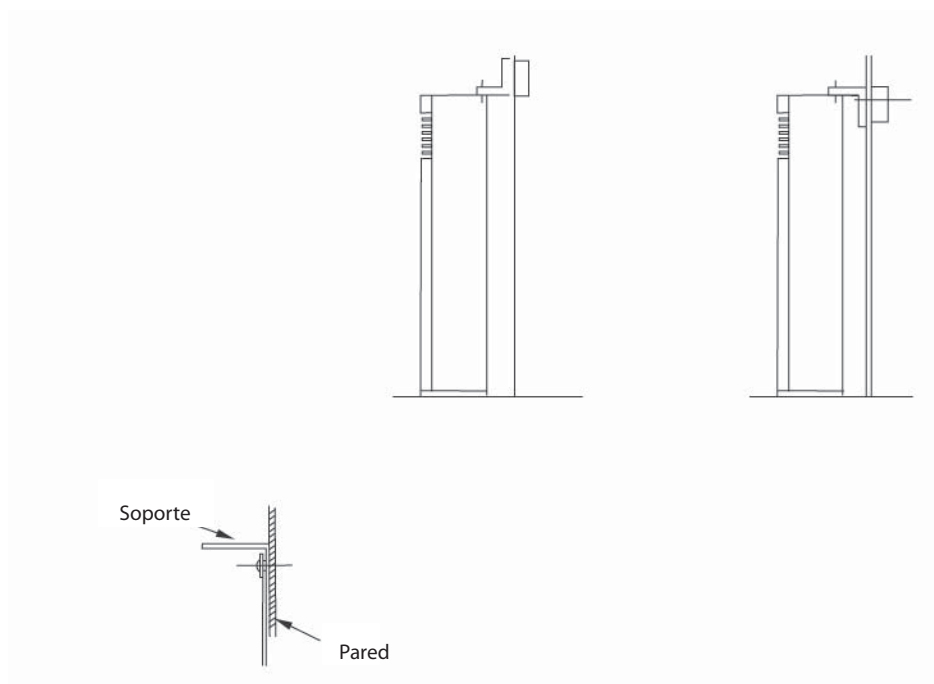
(véase Fig. 2)



Unidad interior

La unidad puede instalarse directamente en la pared, puesto que esta es lo suficientemente robusta para sostener el peso.

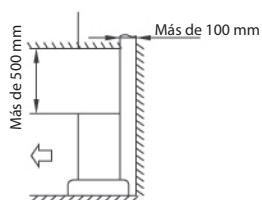
La unidad debe montarse en un soporte apto. Fije el soporte suministrado con el producto a la pared de la manera indicada a continuación.



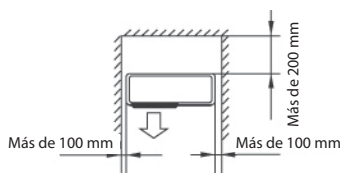
Unidad exterior

Montaje de unidad singular

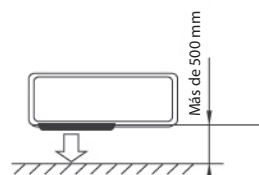
1. Aunque haya elementos de obstrucción encima de la unidad, es todavía factible la instalación en esta posición si podemos guardar la distancia como indicada en la ilustración.



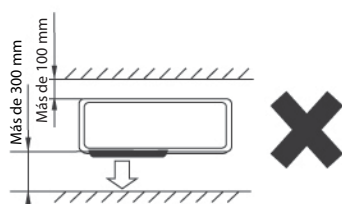
2. Si el lado delantero (salida de aire) no está obstruido, y si podemos guardar las distancias indicadas en la ilustración, esta posición sigue siendo factible aunque haya obstrucciones en los otros tres lados (superficie superior no está obstruida).



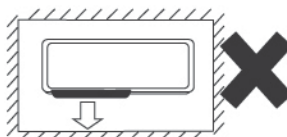
3. Si hay obstrucciones en el lado delantero, las partes traseras, superiores y laterales deben mantenerse sin obstrucciones.



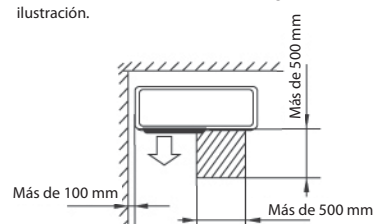
4. Si hay obstrucciones tanto en el lado delantero como trasero, por favor no opta por la siguiente posición.



5. Si hay obstrucciones en las cuatro direcciones, aunque la superficie superior esté sin obstruir, la unidad no se podrá instalar allí.



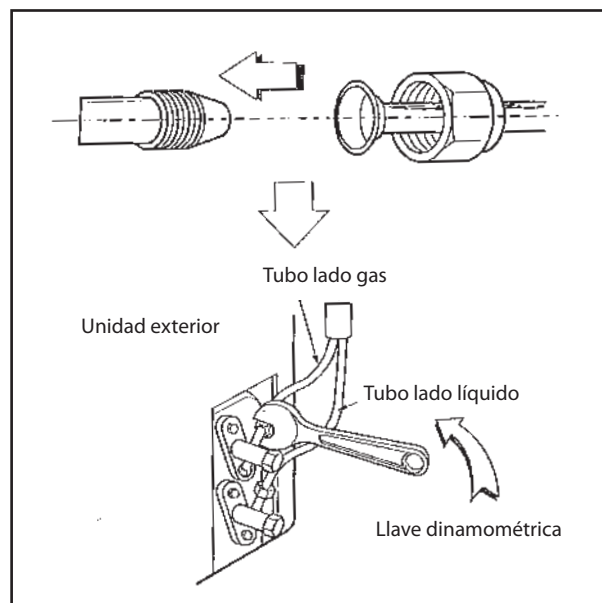
6. A la hora de instalar la unidad exterior, se debe tener en cuenta el espacio que se necesita para el mantenimiento, como indicado en la siguiente ilustración.



1) Conectar los tubos de conexión a la unidad interior

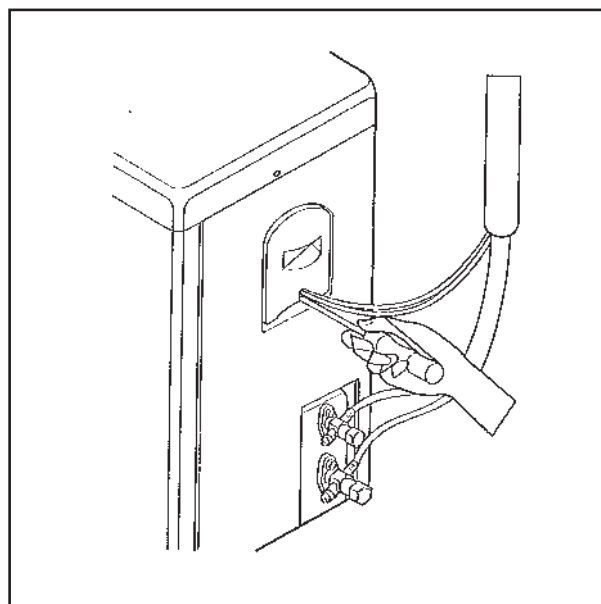
- (1) Alinee el centro de los tubos y apriete a mano lo suficiente la tuerca para racor.
- (2) Después apriete la tuerca para racor con una llave dinamométrica hasta que la llave salte.
- Al apretar la tuerca para racor con la llave dinamométrica, asegúrese de que esté siguiendo la dirección indicada en la llave.

Medida del tubo	Par de apriete
3/8"	4,2 kg.m
1/2"	5,5 kg.m
5/8"	5,5 kg.m
3/4"	6,5 kg.m
1/4"	2,0 kg.m



2) Conectar el cable a la unidad exterior

- (1) Abra la tapa del tablero de control de la unidad exterior quitando los tornillos.
- (2) Conecte uno por uno los alambres a los polos en el tablero de control y fije los cables al tablero de control mediante una pinza.



ADVERTENCIA

Realice una toma de tierra

Este producto se debe conectar a tierra.
Una toma de tierra inadecuada puede causar una descarga eléctrica.

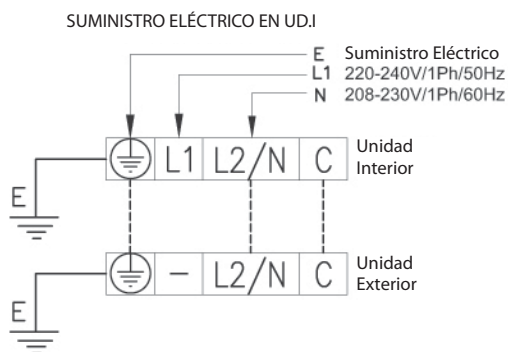
Notas importantes:

1. El acondicionador debe alimentarse de un suministro eléctrico individual con un voltaje nominal especificado.
2. El suministro eléctrico externo del acondicionador debe tener toma de tierra que esté conectada a los cables de la unidad interior y exterior, conectados a su vez a tierra.
3. La instalación eléctrica del acondicionador debe ser realizada sólo por una persona cualificada y siguiendo el esquema eléctrico.
4. Todas las conexiones eléctricas se deben verificar por lo menos dos veces durante el primer año de funcionamiento.

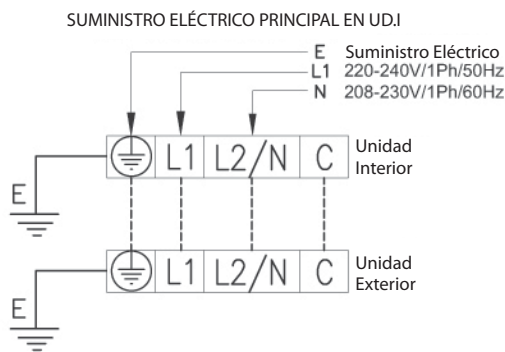
5. A la hora de reemplazar componentes como fusibles, contactores, cables o relés, use solamente componentes del mismo tipo, tamaño, voltaje y corriente máximo que los componentes originalmente suministrados con el producto.
6. A la hora de quitar/fijar el cable de suministro eléctrico, afloje la pinza del anclaje de cables, introduzca el cable y coloque la pinza en su posición original. La longitud del conductor de tierra debe ser superior a la del conductor de suministro eléctrico para el caso de que se suelten los cables.

Esquemas eléctricos:

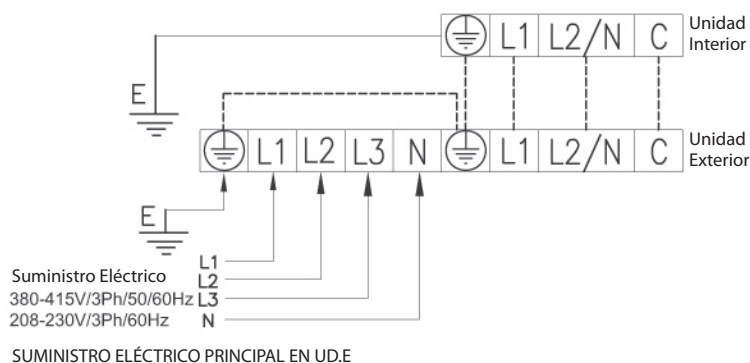
Monofásico, sólo refrigeración



Monofásico, sólo refrigeración, con relé



Trifásico, sólo refrigeración

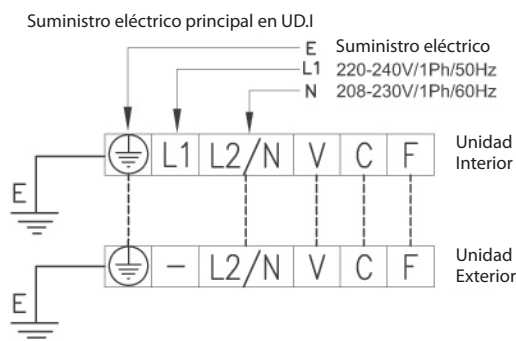


LEYENDA

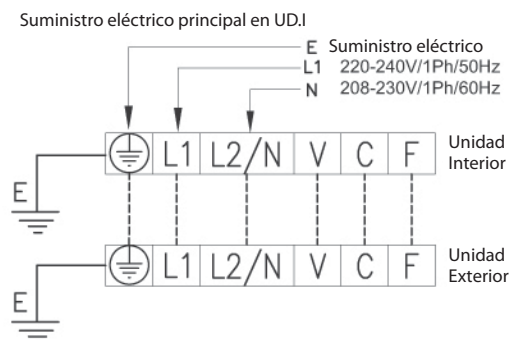
C	-----	Compresor
N	-----	Neutro
L1	-----	Fase 1 / Línea 1
L2	-----	Fase 2 / Línea 2
L3	-----	Fase 2 / Línea 2
⊕	-----	Toma de tierra

Esquemas eléctricos

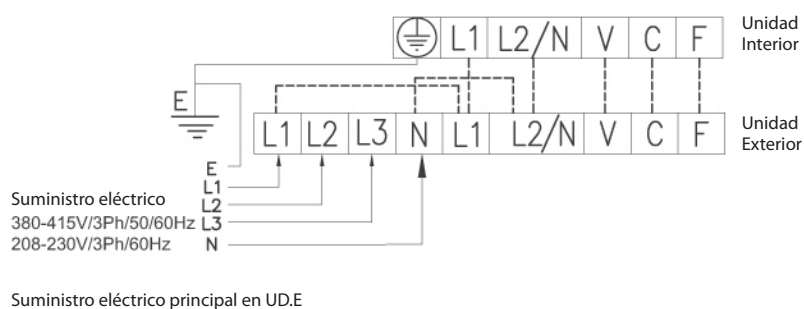
Monofásico, bomba de calor



Monofásico, bomba de calor, con relé



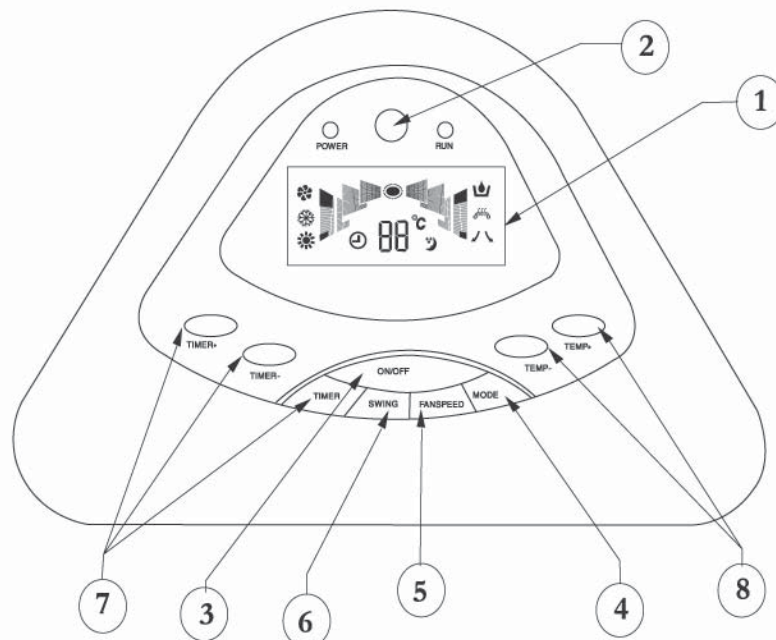
Trifásico, bomba de calor



LEYENDA

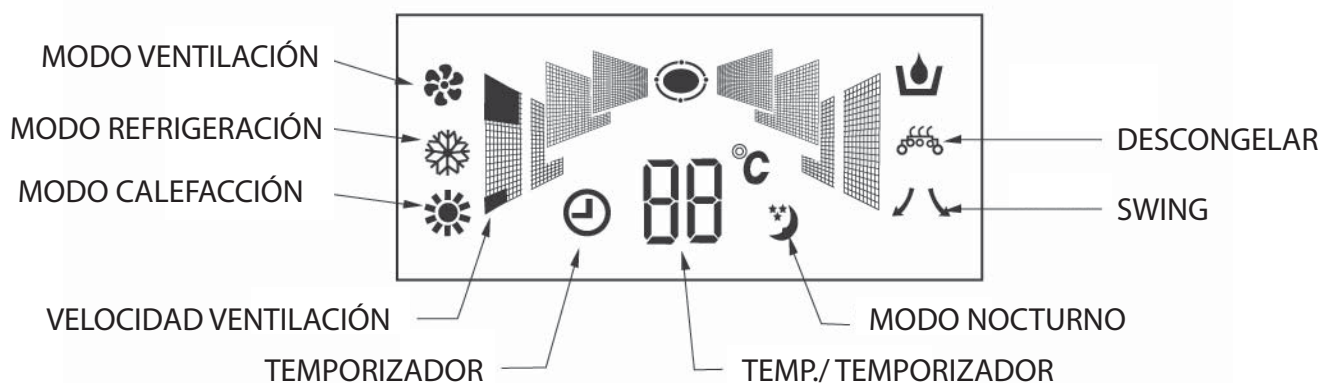
C	-----	Compresor
N	-----	Neutro
L1	-----	Fase 1 / Línea 1
L2	-----	Fase 2 / Línea 2
L3	-----	Fase 3 / Línea 3
⊕	-----	Toma de tierra
V	-----	Válvula de 4 vías
F	-----	Ventilador exterior

Panel de control:



1. Pantalla y símbolos:

Diferentes símbolos indican los modos de funcionamiento, velocidad de ventilación, dirección del flujo del aire (swing), temporizador y descongelación.



2. Receptor de señales de infrarrojo:

Esta es el área del sensor que recibe las señales desde el mando a distancia.
El área no debe taparse con ningún material.



3. Botón ON/OFF (encendido/apagado):

Al pulsar este botón, la unidad se ENCIENDE (ON) o APAGA (OFF).

Cuando la unidad está ENCENDIDA, se ilumina el LED RUN.

Cuando la unidad está APAGADA, no se ilumina el LED RUN.

El LED POWER se ilumina siempre cuando el aparato está conectado al suministro eléctrico.

***La posición de los LEDs puede variar según modelo.**



4. Botón MODE (selección del modo):

Pulsando el botón MODE, se puede elegir entre los modos Refrigeración (COOL), Ventilación (FAN) y Calefacción (HEAT). El orden es el siguiente:

COOL → FAN → HEAT

En la pantalla aparecerá el símbolo del modo seleccionado.

5. Botón FANSPEED (selección de la velocidad de ventilación):

Pulsar este botón cambia la velocidad de ventilación de la más baja (LOW) hasta la más alta (HIGH).

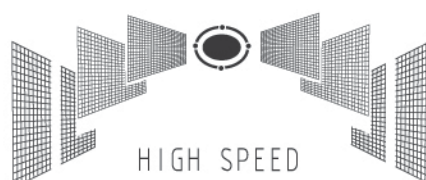
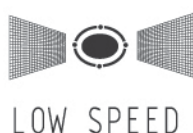
Además hay la función AUTO. El orden es el siguiente:

LOW → MEDIUM → HIGH → AUTO

En el modo Ventilación (FAN) la función AUTO no está disponible, cambiando el orden de velocidades de la siguiente manera:

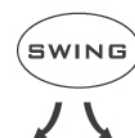
LOW → MEDIUM → HIGH

Seleccionada la velocidad AUTO, todos los símbolos de velocidad parpadearán uno por uno. Los diferentes símbolos de velocidad aparecerán como ilustrado:



6. Botón SWING (movimiento automático de la rejilla):

Pulsando el botón SWING se activa o desactiva una función que permite hacer una mejor distribución del aire moviendo automáticamente la rejilla de la salida de aire. El símbolo SWING aparece cuando está ACTIVADA la función.



7. Botón TIMER (programación del temporizador):

El temporizador (TIMER) sirve para ENCENDER o APAGAR la unidad automáticamente después de un cierto número de horas.

Al pulsar el botón TIMER aparecerá el tiempo restante de la unidad hasta ENCENDERSE o APAGARSE.

Pulsar una segunda vez cancelará el temporizador programado.

Para programar el temporizador, pulse el botón TIMER y pulse TIMER+ para incrementar el tiempo restante deseado en pasos de 1 hora desde 1 hasta 24 horas. Pulse el botón TIMER- para disminuir el tiempo deseado. Si el botón TIMER no se pulsa durante 5 segundos seguidos, la pantalla volverá a mostrar la temperatura.

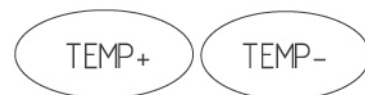


*Cuando el temporizador se programa mediante el mando a distancia, se puede incrementar/disminuir el tiempo deseado en pasos de 1 minuto y funcionará según la programación efectuada con el mando. Sin embargo, esta no aparecerá en la pantalla del panel de control (aparecerán sólo horas enteras). El símbolo TIMER aparece cuando está ACTIVADA la función.

8. Botones TEMP+/TEMP- (selección de la temperatura):

Los botones UP (arriba) y DOWN (abajo) sirven para seleccionar la temperatura.

Pulse TEMP+ para subir la temperatura por 1°C. Pulse TEMP- para bajar la temperatura por 1°C. Se pueden seleccionar temperaturas desde 16°C hasta 30°C. La selección de temperatura quedará desactivada en el modo Ventilación (FAN).



9. Función de diagnóstico de errores:

Normalmente esta pantalla muestra la temperatura del ambiente.

La pantalla mostrará la temperatura seleccionada al pulsar los botones TEMP+/-.

La pantalla parpadeará indicando "E1" cuando falla el sensor de la habitación.

La pantalla parpadeará indicando "E2" cuando falla el sensor de la bobina interior.

La pantalla parpadeará indicando "E3" cuando falla el sensor de la bobina exterior.

La pantalla parpadeará indicando "E4" cuando falla el compresor/la válvula de 4 vías.

La pantalla parpadeará indicando "E5" cuando falla la comunicación entre cuadro eléctrico y panel de pantalla.



10. Función modo nocturno (SLEEP):

El botón SLEEP no está disponible en el panel de control, se selecciona a través del mando a distancia. La función modo nocturno no está disponible en el modo Ventilación (FAN).

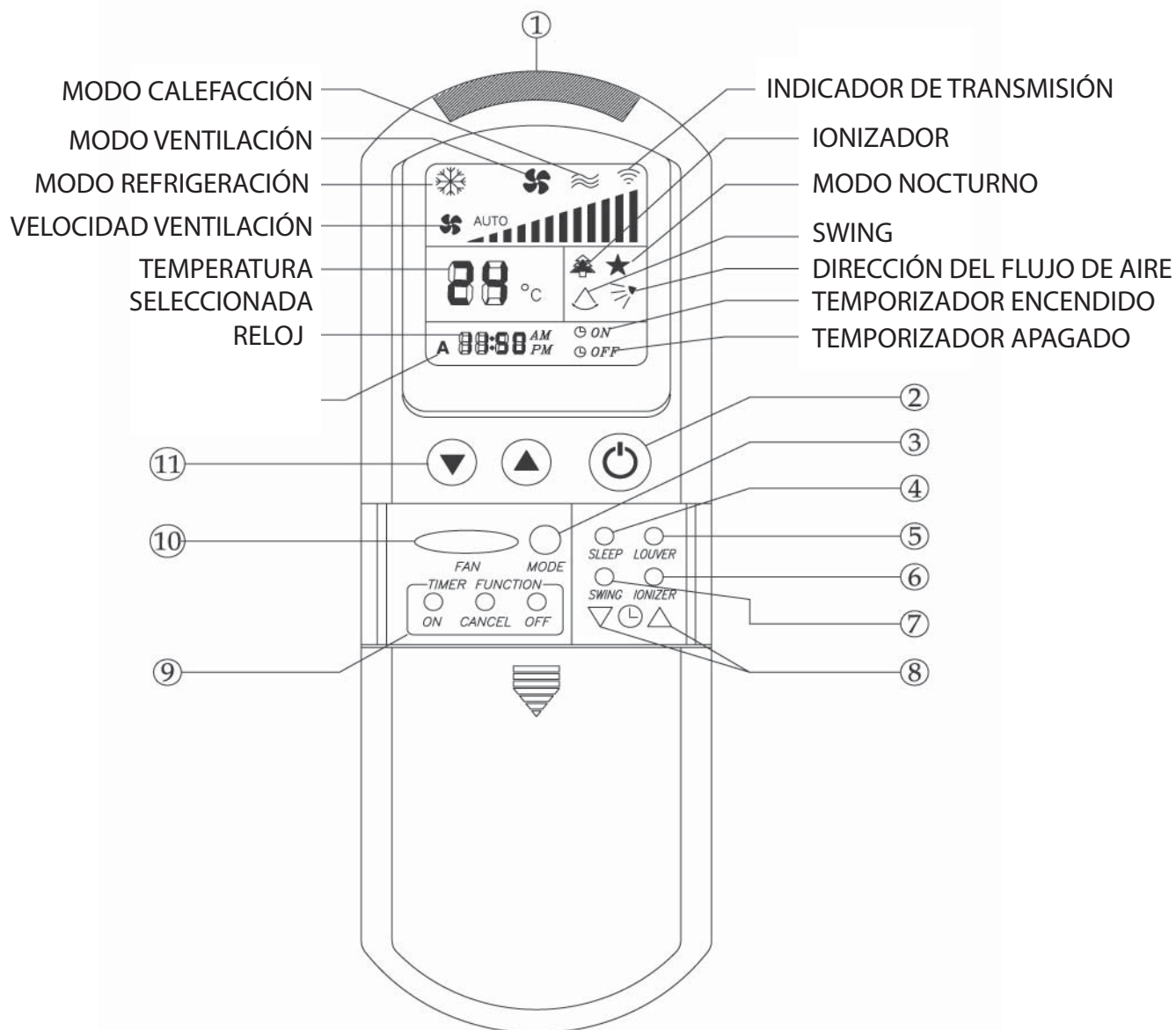


En los modos Refrigeración y Calefacción se puede seleccionar la función modo nocturno (SLEEP), la cual ajusta automáticamente la temperatura seleccionada para garantizar condiciones agradables para dormir. Se recomienda el uso de la función por la noche.

11. Símbolo de descongelación (DEFROST):

Este símbolo indica la descongelación de la unidad exterior (sólo en modelos con calefacción).





PARA MODELOS CON REFRIGERACIÓN / CALEFACCIÓN

- Cortinas, puertas y objetos parecidos impiden que el acondicionador reciba la señal del mando a distancia.
- No permitan que entre humedad en el interior del mando a distancia. Además no debe estar expuesto ni a luz solar directo ni a altas temperaturas.
- Se puede dar el caso de un mal funcionamiento si el receptor de señales de infrarrojo está expuesto a la luz solar. Por favor, proteja el receptor de la luz solar.
- Quitar todo equipamiento eléctrico que esté cerca del mando, puesto que puede afectar el buen funcionamiento del mismo. Si necesario, contacte con Centro de Asistencia Técnica autorizado local.
- No inserte pilas gastadas o de diferentes tipos en el mando a distancia, puesto que éste puede dejar de emitir señales.
- Saque las pilas del mando a distancia al iniciar un largo período sin usar el acondicionador, si no puede dañarse el mando.
- Si la pantalla se queda vacía mientras se están pulsando botones en el mando, las pilas están descargadas y tienen que reemplazarse.
- Si no se escucha un sonido de recepción desde la unidad interior o el mando a distancia no reacciona, por favor reemplace las pilas.
- La distancia efectiva de transmisión del mando a distancia es de 7m. Por favor, apunte la parte emisora de la señal hacia la parte receptora del acondicionador.

1. Área de transmisión de la señal

Apunte este lado hacia la unidad mientras que esté pulsando el botón.
No obstruya esta parte al usar el mando.



2. Botón ENCENDIDO / APAGADO:

Pulse este botón para ENCENDER el acondicionador. Si vuelve a pulsarlo, se APAGA el aparato.



3. Botón MODE (selección del modo):

Para elegir un modo de funcionamiento, pulse este botón. Los modos cambian en el orden expuesto a continuación.



VENTILACIÓN: Modo sólo ventilación

REFRIGERACIÓN: Modo enfriamiento

CALEFACCIÓN: Modo calentamiento (sólo modelos refrigeración + calefacción)

NOTA: En las unidades con sólo refrigeración, la función calefacción no está disponible.

4. Botón SLEEP (modo nocturno)

Pulse este botón para ACTIVAR o DESACTIVAR el modo nocturno.



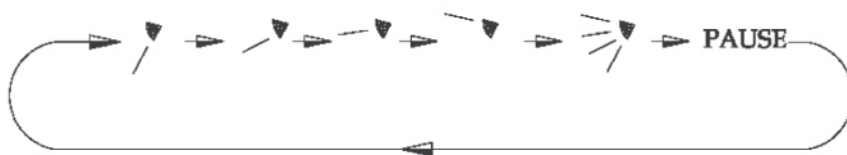
El modo nocturno (SLEEP) no está disponible en el modo Ventilación (FAN).

La temperatura seleccionada se ajusta automáticamente en los modos Refrigeración/Calefacción para garantizar más confort a la hora de dormir. Se recomienda usar el modo para dormir.

5. Botón LOUVER (dirección del flujo de aire – botón opcional):

Se pueden elegir entre cuatro diferentes ángulos de abertura de las lamas de la rejilla de salida de aire y así cambiar la dirección del flujo de aire.

Pulse el botón LOUVER para seleccionar el ángulo/la dirección del flujo de aire como ilustrado.



Si la función LOUVER se pone en Auto (), las lamas se moverán automáticamente en todos los ángulos para ofrecer una mejor circulación de aire en la habitación.

6. Botón IONIZER (ionizador – botón opcional):

Pulse el botón IONIZER para activar y desactivar la función del ionizador. Cuando la función está activada, este emite chorros de iones negativos hacia la habitación para refrescar el ambiente de una manera realmente notable. Los iones negativos magnetizan el polvo, polen y humo del aire, creando un aire mucho más limpio y sano.



NOTA: Esta función es opcional y puede que no esté disponible en todos los modelos.

7. Botón SWING (movimiento automático de la rejilla):

Pulsando el botón SWING se ACTIVA o DESACTIVA la función. Dejará de funcionar cuando el ventilador de la unidad interior está apagado.



8. Selección de la hora actual en el reloj:

Para cambiar la hora del reloj, pulse    durante 2 segundos.

Después pulse  o  para subir o bajar la hora seleccionada en pasos de 1 minuto. Apretar el botón durante 4 segundos cambiará la hora seleccionada más rápidamente. Apretar el botón durante 6 segundos cambiará la hora seleccionada muy rápidamente.



9. TIMER FUNCTION (función del temporizador):

Botón ON (encendido aire acondicionado):



Pulse ON para activar el temporizador que regula el ENCENDIDO de la unidad. Pulse ON otra vez para avanzar la hora seleccionada en pasos de 1 minuto. La unidad se ENCENDERÁ cuando el reloj del acondicionador coincida con la hora seleccionada del temporizador ON (y éste esté activado). Pulse CANCEL para desactivar el temporizador.

Botón OFF (apagado aire acondicionado):



Pulse OFF para activar el temporizador que regula el APAGADO de la unidad. Pulse OFF otra vez para avanzar la hora seleccionada en pasos de 1 minuto. La unidad se APAGARÁ cuando el reloj del acondicionador coincida con la hora seleccionada del temporizador OFF (y éste esté activado). Pulse CANCEL para desactivar el temporizador.

10. Botón FANSPEED (selección de la velocidad de ventilación):

Pulse el botón FANSPEED para seleccionar la velocidad de ventilación deseada. La velocidad cambiará en el siguiente orden:



La velocidad AUTO no está disponible en el modo Ventilación (FAN).

Cuando se activa el modo Ventilación, cambiará a velocidad baja. Al volver a los modos Refrigeración/Calefacción (COOL/HEAT), cambiará a velocidad AUTO.

Las otras velocidades disponibles son LOW (baja), MED (media) y HIGH (alta).

En la velocidad AUTO, el ventilador cambiará entre LOW, MED y HIGH según la diferencia entre la temperatura del ambiente y la seleccionada.

11. Selección de la temperatura:

Pulse ▲ para subir la temperatura por 1°C.

Pulse ▼ para bajar la temperatura por 1°C.

Pulse ▲ y ▼ a la vez para cambiar entre °C y °F.



RANGO DE TEMPERATURA:

16°C hasta 30°C en el modo °C.

60°F hasta 86°F en el modo °F.

12. Cambiar la frecuencia (opcional)

Cuando diferentes acondicionadores están instalados uno al lado de otro en la misma pared y usted quiere asegurar que el mando a distancia de uno no opere la unidad de otro al lado, es necesario cambiar la frecuencia.

Siga los pasos indicados a continuación para cambiar la frecuencia.

Pulse ▲ (subir temperatura) y ⓐ (encendido) a la vez durante 5 segundos para seleccionar una segunda frecuencia o frecuencia llamada "A".

Si selecciona la frecuencia "A", en la pantalla del mando aparecerá una "A" (véase Fig. (c)). La pantalla del mando a distancia no indicará nada (véase Fig. (a)) si se selecciona la frecuencia normal.



Fig. (a)

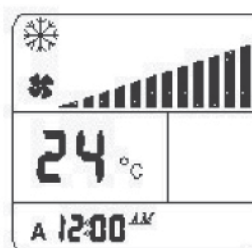
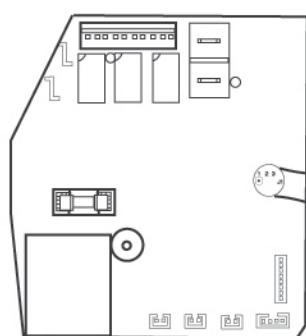


Fig. (c)

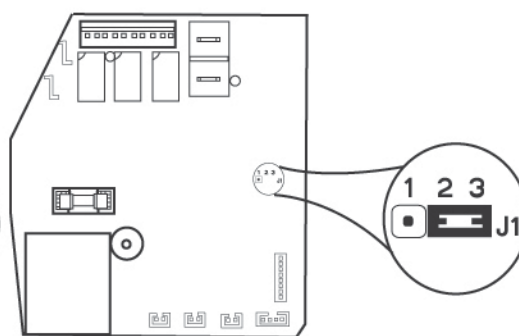
De la misma manera, es necesario cambiar la frecuencia en el tablero principal del cuadro eléctrico como indicado en Fig. (b) y Fig. (d).

Ponga en cortocircuito los conectores 2 y 3 del puente 'J1' para seleccionar la frecuencia normal. Véase Fig. (b) para los detalles de la selección de la frecuencia normal en el tablero principal del cuadro eléctrico.

Ponga en cortocircuito los conectores 1 y 2 del puente 'J1' para seleccionar la frecuencia "A". Véase Fig. (d) para detalles acerca de la selección de la frecuencia "A" en el tablero principal del cuadro eléctrico.



Selección de la frecuencia normal – Fig. (b)



Selección de la frecuencia "A" – Fig. (d)

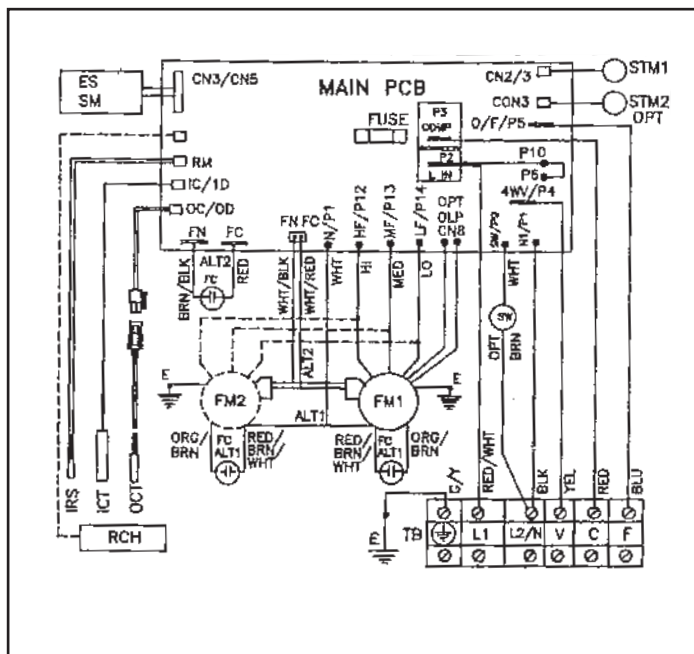
NOTA: Esta función es opcional y puede ser que no sea disponible en todos los modelos.

Notas:

- 1) El ajuste de la frecuencia en el mando a distancia se cancelará cuando se quita la pila. Después de reemplazar la batería, el mando funcionará con la frecuencia normal. Por ello, la frecuencia del mando se debería seleccionar siempre después de reemplazar la batería.
- 2) La forma real del tablero principal del cuadro eléctrico, así como la ubicación del puente para cambiar la frecuencia en el tablero principal pueden variar en los diferentes modelos.
- 3) Después de cambiar la frecuencia en el tablero principal, se debe reiniciar el suministro eléctrico para seleccionar la nueva frecuencia.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La unidad no funciona	- Fusible fundido - Disyuntor disparado - No alimentación eléctrica - Suministro eléctrico apagado	- Reemplazar fusible - Poner en "off" el disyuntor - Encender la alimentación eléctrica
Compresor y ventilador no funcionan	- Corte del suministro eléctrico - Fusible fundido o disyuntor disparado - Termostato, contactor, transformador o relé defectuosos - Voltaje insuficiente - Instalación eléctrica incorrecta o defectuosa - Ajuste del termostato incorrecto	- Llamar proveedor del suministro eléctrico - Reemplazar fusible o poner en "off" el disyuntor - Reemplazar componente defectuoso - Llamar proveedor del suministro eléctrico - Volver a llevar a cabo la instalación eléctrica - Ajustar correctamente
Compresor no funciona, pero ventilador sí funciona	- Instalación eléctrica defectuosa o conexión de cables suelta en el circuito del compresor - Compresor defectuoso - Capacitor de funcionamiento del compresor defectuoso, error del relé de sobrecarga - Fallo del suministro eléctrico trifásico	- Controlar instalación eléctrica y repararla / reemplazarla - Reemplazar compresor - Reemplazar componente defectuoso - Llamar proveedor del suministro eléctrico
Compresor funciona sólo durante períodos breves (no ocasionado por función del termostato normal)	- Sobrecarga o falta de refrigerante - Compresor defectuoso - Voltaje insuficiente - Condensador bloqueado - Capacitor de funcionamiento del compresor defectuoso, sobrecarga, error del relé, termostato, motor del ventilador o capacitor defectuosos - Obstrucciones en el sistema de refrigerante	- Recuperar refrigerante, evacuar y recargar según placa - Reemplazar compresor - Llamar proveedor del suministro eléctrico - Determinar causa y corregir - Reemplazar componente defectuoso - Localizar y eliminar obstrucciones
Compresor funciona continuamente	- Filtro de aire sucio - Unidad demasiado pequeña para carga - Termostato regulado demasiado bajo - Poca carga de refrigerante - Bobina de condensado sucia o bloqueada	- Reemplazar filtro - Reducir carga o elegir tamaño de unidad más grande - Regular termostato - Localizar y reparar fuga, recargar - Limpiar bobina o eliminar obstrucciones
Excesiva presión de columna	- Filtro de aire sucio - Bobina de condensado sucia - Sobrecarga de refrigerante - Aire en el sistema - Aire de condensado obstruido o circulación corta de aire	- Reemplazar filtro de aire - Limpiar bobina - Recuperar exceso de refrigerante - Recuperar gas, evacuar y recargar - Determinar causa y corregirla
Presión de columna demasiado baja	- Poca carga de refrigerante - Fuga en la válvula de compresor - Restricciones en tubo de líquido	- Localizar fugas, reparar y recargar - Reemplazar compresor
Excesiva presión de aspiración	- Alta carga de presión de columna - Fuga en la válvula de compresor - Sobrecarga de refrigerante	- Buscar causa y eliminar - Reemplazar compresor - Recuperar exceso de refrigerante

ESQUEMA ELÉCTRICO UNIDAD INTERIOR (BOMBA DE CALOR)



4WV = Válvula De Inversión De 4 Vías
 ALT1 = Cables De Capacitor Estándar
 ALT2 = Cables De Capacitor Por Tablero Principal
 ES = Botón De Emergencia
 FC = Capacitor Del Ventilador
 FM = Motor Del Ventilador
 HI = Alto
 ICT = Termistor De Bobina Interior
 IRS = Sensor De Ambiente Interior
 LO = Bajo
 MED = Medio
 N = Neutro
 OCT = Termistor De Bobina Interior
 OPT = Función Opcional
 OLP = Protección De Sobrecarga
 O/F = Ventilador Exterior
 RCH = Mando A Distancia
 SM = Módulo De Sensor
 STM = Motor Paso A Paso
 SW = Motor Neumático
 TB = Bloque De Polos
 — = Opcional
 — = Cableado
 — = Toma De Tierra
 WHT = Blanco
 BLK = Negro
 BLU = Azul
 RED = Rojo
 G/Y = Verde Con Rayas Amarillas
 YEL = Amarillo
 ORG = Naranja
 GRN = Verde
 BRN = Marrón

Unidad modelo nº & capacidad BTU HRS

Velocidad de motor & color de cableado

	vel. alta	vel. media	vel. baja	Opción cap.	Air swing
EX/EN/EIA/EIA/EIC/EID 18/24	GRN/BRN	YEL	BLU	ALT1	STM1
EX/EN/EID 09/12/30/38/42k	BLK	GRN/BRN	YEL	ALT1	STM1
EF/EB08/12K & EB/EP18/24K	WHT	YEL	BLU	ALT2	STM1
ED/ES 12/18/24/30/38/42/48/56/60k	BLK	BLU	YEL/RED	ALT1	----
EB/EIA/EIB 30k	WHT	YEL	BLU	ALT2	STM2
EA/ER 12/18/24/30/38/42/48/58	BLK	BLU	YEL/RED	ALT1	sw



Oficinas y Central Ventas:

Provença, 392 pl. 1 y 2. 08025 Barcelona
Tel. 93 446 27 80. Fax 93 456 90 32



www.salvadorescoda.com

RED COMERCIAL ÁREA BARCELONA:

BARCELONA:

Rosselló, 430-432 bjs.
08025 Barcelona
Tel. 93 446 20 25
Fax 93 446 21 91

BADALONA:

Industria 608-612
08918 Badalona
Tel. 93 460 75 56
Fax 93 460 75 71

L'HOSPITALET:

Av. Mare de Déu de Bellvitge,
246-252 - 08907 L'Hospitalet L.I.
Tel. 93 377 16 75
Fax 93 377 12 12

BARBERÀ:

Marconi, 23
08210 Barberà del Vallès
Tel. 93 718 68 26
Fax 93 729 24 66

TERRASSA:

Pol. Can Petit. Av. del Vallès,
724B. 08227 Terrassa
Tel. 93 736 98 89
Fax 93 784 47 30

MATARÓ:

Carrasco i Formiguera, 29-35
Pol. Ind. Plà d'en Boet. CP 08302
Tel. 93 798 59 83
Fax 93 798 64 77

VILANOVA I LA GELTRÚ:

c/. Roser Dolcet, par. IP-01
Pol. Sta. Magdalena. CP 08800
Tel. 93 816 84 99
Fax 93 814 12 43

ALBACETE:

Pol. Campollano, D, p. 8-10
02007 Albacete
Tel. 967 19 21 79
Fax 967 19 22 46

ALICANTE 1:

Av. Neptuno, 5
03007 Alicante
Tel. 96 511 23 42
Fax 96 511 57 34

ALICANTE 2 - Pedreguer:

c/. Metal-lurgia, Pol. Les Galgues
03750 Pedreguer
Tel. 96 645 67 55
Fax 96 645 70 14

ALMERÍA:

Carrera Doctoral, 22
04006 Almería
Tel. 950 62 29 89
Fax 950 62 30 09

ASTURIAS:

Benjamin Franklin, 371
33211 Gijón
Tel. 985 30 70 86
Fax 985 30 71 04

CÁDIZ 1 - Jerez:

Pol. El Portal, c/. Sudáfrica s/nº
P. E. Mª Eugenia, 1. 11408 Jerez
Tel. 956 35 37 85
Fax 956 35 37 89

CÁDIZ 2 - Algeciras:

Av. Caetaria, par. 318
11206 Algeciras
Tel. 956 62 69 30
Fax 956 62 69 41

CASTELLÓN:

Av. Enrique Gimeno, 24
Pol. C. Transporte. CP 12006
Tel. 96 147 90 75
Fax 96 424 72 03

CÓRDOBA:

Juan Bautista Escudero, 219 C
Pol. Las Quemadas. CP 14014
Tel. 957 32 27 30
Fax 957 32 26 26

GIRONA:

c/. Alacant, 47 nave B
Pol. Can Xirgú - 17005 Girona
Tel. 972 40 64 65
Fax 972 40 64 70

GRANADA:

Pol. Juncaril, c/. Lanjarón, 10
18220 Albolote
Tel. 958 49 10 50
Fax 958 49 10 51

HUELVA:

Pol. Industrial La Paz
parcela 71-B. 21007 Huelva
Tel. 959 27 01 02
Fax 959 23 73 53

JAÉN:

Pol. Olivares, Cazalilla, p. 527
23009 Jaén
Tel. 953 28 03 01
Fax 953 28 03 46

LLEIDA:

Pol. Ind. Els Freres. Fase 3,
par. 71 nave 5-6. 25190 Lleida
Tel. 973 75 06 90
Fax 973 75 06 95

MADRID 1 - San Fernando:

Av. de Castilla, 26 naves 10-11
28830 S. Fernando de Henares
Tel. 91 675 12 29
Fax 91 675 12 82

MADRID 2 - Centro:

Ronda de Segovia, 11
28005 Madrid
Tel. 91 469 14 52
Fax 91 469 10 36

MADRID 3 - Fuenlabrada:

Fragua, 8 - Pol. Ind. Cantuería
28944 Fuenlabrada
Tel. 91 642 35 50
Fax 91 642 35 55

MADRID 4 - Rivas-Vaciamadrid:

c/. Electrodo, 88
28522 Rivas-Vaciamadrid
Tel. 91 499 09 87
Fax 91 499 09 44

MADRID 5 - Alcobendas:

Av. de Valdeparra, 13
28108 Alcobendas
Tel. 91 661 25 72
Fax 91 490 43 11

MÁLAGA:

c/. Brasília, 16 - Pol. El Viso
29006 Málaga
Tel. 952 04 04 08
Fax 952 04 15 70

MURCIA 1 - San Ginés:

Pol. Oeste, Principal, p. 21/10
30169 San Ginés
Tel. 968 88 90 02
Fax 968 88 90 41

MURCIA 2 - Cartagena:

Polígono Cabezo Beaza
Luxemburgo I3. 30395 Cartagena
Tel. 968 08 63 12
Fax 968 08 63 13

PALMA DE MALLORCA:

c/. Gremi de Boneters, 15
Pol. Son Castelló - CP 07009
Tel. 971 43 27 62
Fax 971 43 65 35

REUS:

Victor Català, 46
43206 Reus (Tarragona)
Tel. 977 32 85 68
Fax 977 32 85 61

SEVILLA 1:

Joaquín S. de la Maza, PICA
p. 170, m. 6-7-8. CP 41007
Tel. 95 499 99 15
Fax 95 499 99 16

SEVILLA 2 - Aljarafe:

PIBO, Av. Valencia p. 124-125
41110 Bollullos de la Mitación
Tel. 95 577 69 33
Fax 95 577 69 35

SEVILLA 3 - Dos Hermanas:

Pol. Ctra. Isla, Río Viejo, R-20
41703 Dos Hermanas
Tel. 95 499 97 49
Fax 95 499 99 14

TARRAGONA:

c/. del Ferro, 18-20
Pol. Riu Clar. 43006 Tarragona
Tel. 977 20 64 57
Fax 977 20 64 58

VALENCIA 1:

Río Eresma, s/n.º
46026 Valencia
Tel. 96 147 90 75
Fax 96 395 62 74

VALENCIA 2 - El Puig:

P. I. nº 7, c/. Brosquil, n. III-IV
46540 El Puig
Tel. 96 147 90 75
Fax 96 147 31 56

VALENCIA 3 - Paterna:

P. E. Táctica, c/. Corretger,
parcela 6. 46980 Paterna
Tel. 96 147 90 75
Fax 96 147 90 52

VALENCIA 4 - Gandía:

Pol. Alcodar, c/. Brosquil, 6
46701 Gandía
Tel. 96 147 90 75
Fax 96 296 23 32

ZARAGOZA:

Polígono Argualas, nave 51
50012 Zaragoza
Tel. 976 35 67 00
Fax 976 35 88 12

Solicite listado de Servicios Técnicos de su provincia: Tel. 93 652 53 57 (S.A.T. Mundoclima)